COVID-19新冠疫苗接种问答

加州人一直在非常努力致力于帮助减缓COVID-19新冠病毒传播。加州正为民众提供安全有效的COVID-19新冠疫苗。加州公共卫生部（CDPH）正与加州所有58个县合作，部署加州疫苗接种工作。如有新信息需公布时，我们将更新以下问题和答案。

本文档的三大部分有助于您找到想要了解的内容。单击下方链接，跳转至各个部分，或滚动查找您想了解的内容。

第1部分：疫苗的供应、安全性和作用机理
第2部分：疫苗的接种资格和接种场所
第3部分：同意书、隐私权和其他法律问题

第1部分：COVID-19新冠疫苗的供应、安全性和作用机理

问1：加州可提供COVID-19新冠疫苗吗？
答1：是的，辉瑞生物技术公司（Pfizer-BioNTech）和莫德纳公司（Moderna）的疫苗可供接种。从2021年4月13日起，强生公司（又称J&J或杨森）的疫苗已经暂停接种。科学家们正在研制其他COVID-19新冠疫苗。请注意，疫苗供应量有限。

问2：如何接种疫苗？
答2：所有疫苗均为肌肉注射。最常注射部位是您的上臂。辉瑞生物技术公司（Pfizer-BioNTech）和莫德纳公司（Moderna）的疫苗都需要注射两次。为您注射第一针的人员将协助您安排预约第二针注射。

问3：最好接种哪种疫苗？我可以选择疫苗注射吗？
答3：您最先能接种的疫苗对您来说就是最好的疫苗！这些疫苗都能有效预防重疾、住院和死亡。在疫苗广泛供应之前，您应该接种预约接种时可选的疫苗。请注意，在您注射完最后一针后，疫苗大约需要两周时间才能为您提供保护。

问4：有足够的疫苗可供加州的每个人接种吗？
答4：目前，还没有足够的疫苗可供所有想要接种的加州人接种。请参阅本文档的第3部分，了解哪些人可以首先接种疫苗以及您如何证明自己符合接种资格。必须要知道，某些人有接种资格并不意味着在他们想要接种时就可以获得疫苗。

问5：COVID-19新冠疫苗有什么作用？它是如何发挥作用的？
答5：疫苗为人体提供有力保护，预防最严重的状况：重疾、住院和死亡。这些疫苗都无法100%保护所有人。

疫苗的作用机理是教会人体免疫系统识别和对抗COVID-19致病病毒。接种疫苗后，人体通常需要几周时间才能建立病毒防护（免疫力）。

接种COVID-19新冠疫苗并采取类似戴口罩、保持安全距离和勤洗手这样的措施，是您保护自己和您所爱之人的最佳方法。

问6：接种COVID-19新冠疫苗安全吗？
答6：是的，接种COVID-19新冠疫苗是安全有效的。接种疫苗可以挽救生命，并可帮助减少住院人数。科学家、联邦政府和西部多州政府的专家团队会确保每种疫苗安全。加州及全美已经有数千万人安全地接种了COVID-19新冠疫苗。

随着加州人越来越了解接种COVID-19新冠疫苗的安全性和有效性，我们希望将会有尽可能多的人选择接种疫苗。

问7：接种疫苗能起到作用吗（有效吗）？
答7：有效。总体来说，接种疫苗能够起到非常好的效果。每种疫苗各不相同。非常重要的一点是，接种每种疫苗都需要听从医生的指示，这样疫苗才能发挥预期作用。如果您需要进行两次注射，那么只有在您完成两次注射后，疫苗才能发挥最有效的作用。请注意，最后一次接种后，疫苗大约需要两周时间才能为您提供保护。

即便您已经接种了疫苗，也要佩戴面罩、保持安全距离、勤洗手，这点非常重要。虽然您自己可能不会生病，但是其他人可能尚未接种疫苗。

问8：接种疫苗会让我感染COVID-19新冠病毒吗？
答8：不会，接种疫苗不会让您感染COVID-19新冠病毒。您可能听说虽然有些人接种了疫苗，但仍感染了COVID-19新冠病毒。这是因为在他们感染COVID-19之前，疫苗没有足够时间发挥作用，为他们提供保护，并不是因为接种疫苗让他们感染了COVID-19新冠病毒。

问9：接种疫苗会改变我的DNA吗？
答9：不会，COVID-19新冠疫苗不会改变您的DNA。

问10：接种疫苗会让人感到不适或出现副作用吗？
答10：您有可能感受到一些副作用，这是人体正在建立保护的正常迹象。这些副作用有可能影响您日常活动的能力，但会在几天内消失。有些人不会感受到副作用。

常见副作用包括手臂注射部位疼痛红肿，或者疲倦、头痛、肌肉酸痛、寒颤、发热或恶心。您可按医嘱服用非处方药，如布洛芬、对乙酰氨基酚、阿司匹林或抗组胺药，缓解接种疫苗后可能出现的任何疼痛和不适。

如果您担心出现不适或过敏反应，接种疫苗前请咨询医生。如果您对注射有过敏反应史，或有任何问题，请首先咨询医生。

问11：接种疫苗需要多长时间才能起作用（保护您）？
答11：疫苗需要您进行两次注射后，才能对您起到保护作用。在您完成最后一次注射后，所有疫苗都需要大约两周时间才能完全为您提供保护。重要的是，虽然您已经接种疫苗，但是仍要戴好口罩，保持安全距离。

问12：在哪里可以查到更多有关COVID-19新冠疫苗的信息？
答12：关于疫苗信息的有用资源如下：

- 每种获批疫苗的描述可在此查阅：美国疾病控制与预防中心|美国COVID-19新冠疫苗产品信息
- 网站：https://covid19.ca.gov/vaccines/
- 您也可以拨打全州COVID-19热线：(833) 422-4255
- 美国疾病控制与预防中心的COVID-19疫苗主页

问13：我在新闻中听说有针对COVID-19的“单克隆抗体”治疗方法，它是什么？
答13：联邦食品药品监督管理局（FDA）已经批准了两种单克隆抗体治疗方法，它们适用于COVID-19轻症但患重病和入院风险较高的患者（由于患者年龄或健康状况）。这些治疗方法通过依附在部分COVID-19病毒上发挥作用，有助于人体免疫系统更好地识别并抵抗COVID-19病毒。

如果您的COVID-19检测结果呈阳性，且医生认为您有患重病的风险，那么医生可能推荐您接受这种治疗。该治疗通过静脉（IV）输液实现。输液和观察持续约2小时，您当天即可回家。如果医生认为您需要该治疗，将为您提供您附近的治疗场所清单。

第2部分：疫苗的接种资格和接种场所

问1：我什么时候可以接种疫苗？
答1：从4月15日起，加州16岁及以上的所有人都有资格接种疫苗。区域中心正与当地县级卫生官员合作，为符合疫苗接种条件的消费者和工作人员接种疫苗。并非所有县都会在同一时间为符合条件的相同群体接种疫苗。每个县根据自己的疫苗数量来决定人们何时可以接种疫苗。这意味着，取决于您的居住地，即使你符合条件也可能无法立即接种疫苗。

区域中心已经在向符合条件的消费者或其家人和监护人伸出援手，帮助他们获得疫苗。符合条件并不意味着只要您想接种疫苗，就能实际得到疫苗。疫苗供应量有限。

问 2：我在哪里可以接种疫苗？

答 2：有许多不同的方法可以接种疫苗。

- 登录 https://myturn.ca.gov/或致电(833) 422-4255 登记预约、或在可预约时获得通知。
- 通过您当地的县级卫生部门，或通过您的常规医疗服务提供者寻找疫苗接种点。
- 联邦政府还设立了网站，让您能找到附近的疫苗接种点，接种点通常是 Walgreens、CVS、RiteAid、Walmart 等连锁药房或 Albertsons/Vons/Safeway 连锁超市的门店，和一些医疗诊所。

第3部分：同意书、隐私权和其他法律问题

问1：接种疫苗需签署同意书吗？

答1：是的，接种疫苗需要您签署同意书。

问2：谁负责为从区域中心获得服务的人员出具同意书？

答2：同意书由能够做出医疗决定的人员出具。这可能包括：

- 区域中心成人消费者能够为自己出具同意书。消费者可向家庭成员或其信任的其他个人寻求帮助
- 如需要，消费者可要求加州发育障碍理事会指定授权代表，帮助他们做出决定
- 未成年子女的父母或法定监护人
- 依据医疗保健持久性授权书准许的人员
- 成年人的监护人，如果法院赋予该监护人作出医疗决定的权利
- 某些情况下，如本人无能力且也没有其他人可出具同意书，则出具人可以是区域中心执行总监

问3：如果接种COVID-19新冠疫苗，我的隐私权会得到保护吗？

答3：是的，加州法律规定，除非您同意分享个人信息，否则不应识别您的身份。

问4：我必须得接种疫苗吗？接种是强制性的吗？

答4：不，并非必须接种疫苗。加州和联邦政府不得强制（要求）接种疫苗。雇主也不能强制要求接种疫苗。雇主相关的更多信息请参阅本部分（第3部分）的答12。

专家认为，接种疫苗是预防感染COVID-19新冠病毒的好方法，因为研究表明，COVID-19新冠疫苗能够安全且非常有效地保护人们免受COVID-19的侵害。想要了解有关COVID-19新冠疫苗的重要安全信息，请参阅第1部分。也请参阅下文的问8。

问5：接种疫苗的人员须年满多少岁？
答5：辉瑞生物技术公司（Pfizer-BioNTech）的疫苗已被批准可用于16岁及以上人群。莫德纳公司（Moderna）的疫苗已被批准可用于18岁及以上人群。为您接种疫苗的人员会知道哪种疫苗适合您。

问6：我不想让我的孩子接种COVID-19新冠疫苗。这样可以吗？
答6：截至目前，只有16岁以上的人才可以接种COVID-19新冠疫苗。作为父母或法定监护人，您可以决定您的孩子是否接种疫苗。

如不接种疫苗，请采取其他诸如戴口罩、远离大批人群和勤洗手这样的方式，保护好您自己和您身边的人，这一点非常重要。访问CDC网站，您可以了解更多有助于预防COVID-19的方式。想要了解有关COVID-19新冠疫苗的重要安全信息，请参阅（前文）第1部分的问答。

问7：如果我不想让我的成年子女接种COVID-19新冠疫苗，应该怎么办？
答7：大多数情况下，具有发育障碍的成人可以选择是否接种疫苗。

如果消费者处于受保护状态，则法院保护令应说明保护人是否具有做出诸如接种疫苗此类“医疗”决定的合法权利。想要了解有关COVID-19新冠疫苗的重要安全信息，请参阅（前文）第1部分的问答。

问8：如果因为身体残疾和/或病症，我不想接种COVID-19新冠疫苗，应该怎么办？
答8：如果您患有基础病症，向您的医疗保健提供者咨询疫苗接种选择非常重要。具有某些残疾和/或病症的任何年龄段成年人因COVID-19新冠病毒侵害患重病或死亡的风险均较高，因此对于是否接种疫苗，您应该做出明智的决定。疾病控制与预防中心（CDC）建议患有基础病症的人员，只要他们对COVID-19新冠疫苗或任何疫苗成分无即时或严重过敏反应，均可以接种疫苗。

问9：如果我没有接种疫苗，我的服务提供者会要求我接种COVID-19新冠疫苗或向我发出30天通知吗？
答9：接种疫苗必须获得接种人同意。法律要求服务提供者尊重消费者的选择。法规赋予消费者接受或拒绝诸如疫苗之类的医疗保健相关服务的权利，但在某些情况下除外。服务提供者可以要求受服务者遵守安全准则，包括戴口罩、洗手和保持6英尺（1.8米）的安全距离。

住宅照护服务提供者可以出于个别理由发出30天通知，同时必须遵守特定的监管程序。服务提供者不能要求您必须接种COVID-19疫苗。

如果您认为自己的权利被剥夺，必须遵循特定的监管程序。客户权益维权办公室（OCRA）可以为您提供帮助。您可以通过拨打下面的号码联系OCRA：

- 北加州1-800-390-7032 （文本电话877-669-6023）
- 南加州1-866-833-6712 （文本电话877-669-6023）
- 或者您可以通过 OCRA 工作人员链接页列示的电话号码，直接致电您所在区域中心的代理人。

问10：住宅照护服务提供者是否有责任帮助其所服务的个人接种疫苗？
答10：需获得疫苗接种同意书。如果消费者本人或其法定监护人出具同意书，则帮助其接种疫苗不会产生任何责任，并且可能有助于保护照护场所中其他住客的健康。

问11：如果因为没接种或不想接种COVID-19新冠疫苗而受到室友的压力，我应该怎么办？
答11：您有权决定是否接种疫苗。室友可能会给您要求接种疫苗的压力，但选择权在您。同样，你的室友也有选择是否接种疫苗的权利。

问12：我的雇主可以要求我出具已接种COVID-19新冠疫苗的证明文件吗？
答12：联邦平等就业机会委员会（EEOC）指南规定，您的雇主可以要求您提供您是否接种疫苗的相关信息，如提供疫苗卡。疫苗卡上并未列出与您的健康或病症有关的任何信息。您的雇主不得询问任何关于您的健康或病症的信息。EEOC指南还规定，雇主必须为因残疾或宗教信仰而拒绝接种疫苗的雇员提供合理的便利。